|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA-16)**  **الحمامات، 25 أكتوبر - 3 نوفمبر 2016** | | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  |  | |  |
|  | |  | |
| الجلسة العامة | | المراجعة 1 للوثيقة 42(Add.2)-A | |
|  | | 10 أكتوبر 2016 | |
|  | | الأصل: بالإنكليزية | |
|  | | | |
| إدارات الاتحاد الإفريقي للاتصالات | | | |
| مقترح لتعديل القرار 11 - التعاون مع مجلس العمليات البريدية للاتحاد البريدي العالمي في دراسة الخدمات المتصلة بقطاعي البريد والاتصالات | | | |
|  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| تدعو إفريقيا إلى تعزيز التعاون مع مجلس العمليات البريدية (CEP) على أساس المعاملة بالمثل وبأقل قدر من الشكليات من خلال استكشاف إمكانيات التعاون في المجالات والمسائل ذات الاهتمام المشترك، من قبيل: جودة الخدمة والخدمات الإلكترونية وأمن المدفوعات المتنقلة، على النحو المنصوص عليه في خطة عمل الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 (WTSA-12) المراجَعة في 27 مايو 2015. ومن أجل تحسين المساعدة المتبادلة، تقترح إفريقيا إيلاء اهتمام خاص للخدمات المالية المتنقلة التي تؤدي دور الرافعة في البلدان النامية وتمنح فرصاً من شأنها أن تساعد في التغلب على الحواجز التي تحول دون الشمول المالي الرقمي. | **ملخص:** |

# 1 مقدمة

بغية استكشاف إمكانيات التعاون التقني، من المتوقع أن يعمل قطاعا البريد والاتصالات بشكل وثيق في عالم تزداد فيه التكنولوجيات المتخصصة مع إدخال مختلف المنتجات والخدمات البريدية الرقمية المبتكرة.

وينبغي أن يركز القطاعان على قابلية التشغيل البيني لشبكات الاتصالات في سياق الخدمات النقدية المتنقلة ومجالات التنظيم كالنفاذ إلى البيانات وحماية الخصوصية وأمن المعاملات، باستخدام جميع إمكانات الشبكتين للوصول إلى المواطنين وسد الفجوات في مجتمع المعلومات. ويتعين على القطاعين إعداد مشاريع جديدة بل وأيضاً تقديم هذه المشاريع إلى الاتحاد البريدي العالمي والاتحاد الدولي للاتصالات للحصول على التمويل من صندوق تحسين جودة الخدمة (QSF) والنظر أيضاً في تعزيز تضافر الجهود بهدف تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG) ولا سيما تلك المتعلقة بمجتمع المعلومات.

وجدير بالإشارة أن أمن المدفوعات المتنقلة من شأنه تعزيز هذا القطاع وإتاحة الفرصة لتحقيق نفاذ موسّع/واسع الانتشار إلى الخدمات المصرفية البديلة.

# 2 المقترح

تؤيد إفريقيا تشجيع التعاون مع مجلس العمليات البريدية (CEP) وتعزيز ولاية لجان الدراسات 2 و3 و17 لقطاع تقييس الاتصالات في إطار القرار 2 في الملحق A من خلال إدراج مسائل ذات صلة من قبيل:

- الخدمات المالية الرقمية؛

- تكاليف معاملات الخدمات المالية الرقمية؛

- جوانب كجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE)؛

- التعاون الدولي في مجال توفير الخدمات المالية الرقمية؛

# 3 خلاصة ومقترحات بمشروع قرار جديد

تجسد المراجَعة الواردة أدناه للقرار 11 المبادئ سالفة الذكر لتعزيز الخدمات المصرفية البديلة، وتقترح إفريقيا النظر في المسائل المتعلقة بمواضيع كتلك المشار إليها في الفقرة 2 أعلاه.

MOD AFCP/42A2/1

القـرار 11 (المراجَع في الحمامات، 2016)

التعاون مع مجلس العمليات البريدية (POC) للاتحاد البريدي العالمي (UPU)   
في دراسة الخدمات المتصلة بقطاعي البريد والاتصالات

(مالقة-طورمولينوس، 1984؛ هلسنكي، 1993؛ جنيف، 1996؛ مونتريال، 2000؛   
فلوريانوبوليس، 2004؛ جوهانسبرغ، 2008؛ دبي، 2012؛ الحمامات، 2016)

إن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (الحمامات، 2016)،

إذ تضع في اعتبارها

*أ )* أن الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) والاتحاد البريدي العالمي (UPU)، بوصفهما منظمتين متخصصتين في مجال الاتصالات ضمن منظومة الأمم المتحدة، يتعاونان من أجل تحديد أوجه التآزر بغية تحقيق أهداف القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS)، كل في مجال اختصاصاته المحددة؛

*ب)* أن إدارات البريد والاتصالات، ووكالات التشغيل ذات الصلة المرخص لها من الدول الأعضاء، ومقدمي الخدمات في حاجة إلى أن يكونوا على علم بالتقدم التقني الذي يمكن أن يؤدي إلى تحسين أو تنسيق الخدمات القائمة في قطاعي البريد والاتصالات؛

*ج )* فائدة أن تُدرس على أساس مشترك الآثار المترتبة على أي توصيات جديدة أو أي تعديلات يتم إدخالها على التوصيات الحالية التي تصدر في هذا الشأن،

وإذ تدرك

*أ )* أن التعاون القائم بين المنظمتين المتعلق *بأمور منها* استخدام قطاع البريد لتكنولوجيات جديدة وتعزيز دوره في مشاريع بشأن إدخال الحركة عالية السرعة واستخدامها المستدام والأمن السيبراني وتحويل العملات باستخدام المهاتفة المتنقلة؛

*ب)* أن التغيرات التي شهدتها خدمات البريد وخدمات الاتصالات في السنوات الأخيرة أدت إلى زيادة أوجه التآزر بين القطاعين وبالتالي الحاجة إلى المزيد من التنسيق والأعمال المشتركة بين المنظمتين،

وإذ تذكّر

أنه بموجب الرقم 9 من دستور الاتحاد، يتمثل أحد أهداف الاتحاد في "الترويج على الصعيد الدولي لاعتماد نهج أوسع شمولاً في تناول مسائل الاتصالات نظراً للطابع العالمي الذي يتسم به اقتصاد المعلومات ومجتمع المعلومات، وذلك عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، الإقليمية منها والعالمية، ومع المنظمات غير الحكومية المهتمة بالاتصالات"،

وإذ تلاحظ

أنه من الضروري تحديث المواضيع التي تحظى بالاهتمام بغية إقامة أنشطة تعاونية بين المنظمتين والاستخدام الفعّال لمواردهما،

تقـرر

أن تواصل لجان الدراسات المعنية التابعة لقطاع تقييس الاتصالات التعاون مع مجلس العمليات البريدية (POC) ولجانه كلما كان ذلك ضرورياً، على أساس المعاملة بالمثل وبأقل قدر من الشكليات، خاصةً من خلال دراسة القضايا ذات الاهتمام المشترك مثل جودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE) والخدمات الإلكترونية والأمن والخدمات المالية الرقمية وتكاليف المعاملات لعمليات الدفع باستخدام الاتصالات المتنقلة،

تكلف مدير مكتب تقييس الاتصالات

بأن يشجع التعاون بين المنظمتين ويساعد عليه.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_